

PSALMS FOR COMMUNION.

The Church's new legislation concerning the Eucharistic fast makes it possible for many of the faithful to communicate at a sung Mass.

The singing of the Communion Antiphon alone, which sufficed at sung Mass when Holy Communion was not given, is insufficient under the new conditions, which moreover are merely a return to ancient usage. Therefore it seems opportune to add here the Psalms which normally should accompany the Communion Antiphon proper to the day.

When the Antiphon is itself taken from a Psalm, the choice of a Psalm is not in doubt. When this is not the case, the ancient rule was to make use of the Psalm of the Introit.

Where a Psalm is already found in the body of this work, a simple reference is given. For the remaining Psalms, it has not seemed necessary to print them in full, which would have added considerably to the book. Besides, since the ancient practice was to repeat the Antiphon between the verses of the Psalm, it is thought that seven or eight verses will suffice for all needs.

To avoid several repetitions of the same text, adapted to different tones, as it has been done for Vespers, here only the last two accented syllables of Mediant and Ending have been printed in heavy type. For the same reason, it has not been possible to give the notes of the Intonation for each Psalm; the table of Psalm-tones, p. 152 seq., should be consulted, and the Psalm prepared in advance.

If the Antiphon is taken from those verses of the Psalm that are to be sung, those which form the Antiphon are omitted from the Psalm itself. Thus for Ps. 95, p. 2013, the first two verses form the Antiphon for the 5th Sunday after Easter. The Psalm then begins with v. 3 "Annuntiate". On the other hand, on the 18th Sunday after Pentecost the Antiphon is taken from v. 8. The Psalm begins with v. 1, and v. 8 is omitted.

If however, the Antiphon, as in Midnight Mass of Christmas, forms only part of a verse, this verse can very well be sung entirely in the course of the Psalm.

In old days, the Psalm was sung to the ornate setting of the Introit. For this, one would need each verse written out in full, which here would take up too much space. It is enough to make use of the ordinary setting. Where it is possible, however, it would be desirable to use the Solemn Tone, provided the rules are known for adapting the words to the music. The eight Tones of the Gloria Patri in the Introits will serve as a model.

Another common practice was to take verses from Psalm 33, which was—in the words of Dr. Peter Wagner—"the unvarying Communion chant which in all Masses accompanied the administration of the Holy Eucharist" for the earliest Catholic liturgies.

1st Sunday of Advent (1st mode).

Psalm 84.

The coming salvation that Christ's birth will bring.

1. Benedixisti, Dómine, **tér-ram túam** : * avertísti capti-
vitátem **Jácob**.

2. Remisísti iniquitátem **plé-bis túae** : * operuísti ómnia
peccáta eórum.

3. Mitigásti ómnem íram
túam : * avertísti ab íra indi-
gnatiónis **túae**.

4. Convérte nos, Déus, salu-
táris **nóster** : * et avérte íram
túam a **nóbis**.

5. Numquid in aetérnum
irascéris **nóbis**? * aut exténderis
íram **túam** a generatióne in
generatióne?

6. Déus, tu convérsus vivi-
ficábis nos : * et plebs **túa**
laetábitur in te.

7. Osténde nobis, Dómine,
misericórdiam **túam** : * et
salutáre **tuum** da **nóbis**.

1. Lord, thou hast blessed thy
land : thou hast turned away the
captivity of Jacob.

2. Thou hast forgiven the iniquity
of thy people : thou hast covered all
their sins.

3. Thou hast mitigated all thy
anger : thou hast turned away from
the wrath of thy indignation.

4. Convert us, O God our saviour :
and turn off thy anger from us.

5. Wilt thou be angry with us for
ever? Or wilt thou extend thy
wrath from generation to generation?

6. Thou wilt turn, O God, and
bring us to life : and thy people shall
rejoice in thee.

7. Shew us, O Lord, thy mercy ;
and grant us thy salvation.

2nd Sunday of Advent (2nd mode).

Psalm 79.

Fervent appeals to Israel's Saviour.

1. Qui régis **Israël**, inténde : *
qui dedúcis velut óvem **Jóseph**.

2. Qui sédes super **Ché-
rubim**, * manifestáre córam
Ephraim, **Bénjamin** et **Ma-
násse**.

3. Excita poténtiam **túam**, et
véni, * ut sálvos **fácias** nos.

4. **Déus**, convérte nos : *
et osténde fáciem **túam**, et
sálvi érimus.

1. Give ear, O thou that rulest
Israel : thou that leadest Joseph like
a sheep.

2. Thou that sittest upon the
Cherubims : shine forth before Eph-
raim, Benjamin, and Manasses.

3. Stir up thy might : and come to
save us.

4. Convert us, O God, and shew
us thy face : and we shall be saved.

5. Dómine, **Déus virtútum**, *
quoúsque irascéris super ora-
tiónem **sérvi túi**?

6. Cibábis nos páne **lacri-
márum** : * et pótum dábis
nóbis in lácrimis **in mensúra**?

7. Posuísti nos in contradi-
ciónem vicínis **nóstris** : * et
inimíci **nóstri subsannavérunt**
nos.

8. **Déus virtútum**, **convérte**
nos : * et osténde **faciem túam**,
et **sálvi érimus**.

5. O Lord God of hosts, how long
wilt thou be angry against the
prayer of thy servant?

6. How long wilt thou feed us with
the bread of tears, and give us for
our drink tears in measure?

7. Thou hast made us to be a
contradiction to our neighbours : and
our enemies have scoffed at us.

8. O God of hosts, convert us, and
shew thy face : and we shall be saved.

3rd Sunday of Advent.

Ps. 84. Benedixisti. (7th mode). p. 1999.

4th Sunday of Advent (1st mode).

Psalm 18.

Christ, like the sun, brings light and life to the world.

1. Caéli enárrant **glóriam**
Déi, * et ópera mánuum **éjus**
annúntiat **fírmaméntum**.

2. Dñes diéi **erúctat vér-
bum**, * et nox nócti **índicat**
sciéntiam.

3. Non sunt loquélae, **neque**
sermónes, * quórum non au-
diántur **vóces eórum**.

4. In ómnem térram exívit
sónus eórum : * et in fínes
órbis térrae **vérba eórum**.

5. In sóle pósuit **taberná-
culum súum** : * et ípse tam-
quam spónsus **procédens de**
thálamo súo.

6. Exsultávit ut gígas ad
currendam víam, * a súmmo
caélo **egressio éjus** :

7. Et occúrsus **éjus usque ad**
súmmum éjus : * nec est qui
se abscondat a **calóre éjus**.

1. The heavens shew forth the
glory of God : and the firmament
declareth the work of his hands.

2. Day to day uttereth speech :
and night to night sheweth know-
ledge.

3. There are no speeches nor lan-
guages, where their voices are not
heard.

4. Their sound hath gone forth
into all the earth : and their words
unto the ends of the world.

5. He hath set his tabernacle in
the sun : and he, as a bridegroom
coming out of his bride chamber,

6. Hath rejoiced as a giant to run
the way. His going out is from the
end of heaven,

7. And his circuit even to the end
thereof : and there is no one that
can hide himself from his heat.

Christmas Eve.

Ps. 23. Dómini est térra. (1st mode). p. 1811.

The Nativity of Our Lord.

Midnight Mass. *Ps. 109.* (4th mode). *p. 150.*

Mass of the Day (1st mode).

Psalm 97.

Hymn to the Lord, his people's Saviour.

1. Cantáte Dómino **cánticum nóvum** : * quia mirabília **fécit**.

2. Salvávit sibi **déxtera éjus** : * et bráchium **sánctum éjus**.

3. Nótum **fécit Dóminus salutáre súum** : * in conspéctu **Géntium revelávit justítiam súam**.

4. Recordátus est **misericórdiae súae**, * et veritátis **súae dómui Israél**.

5. Vidérunt **ómnes términi térrae** * salutáre **Déi nóstri**.

6. Jubiláte **Déo, ómnis térra** : * cantáte, et exsultáte, et **psállite**.

7. Psállite Dómino in **cíthara**, in **cíthara et vóce psálmi** : * in **túbis ductílibus**, et **vóce túbae córnea**.

8. Jubiláte in conspéctu **régis Dómini** : † moveátur **máre**, et plenitúdo **éjus** : * **órbis terrárum**, et qui **hábitant in éo**.

1. Sing ye to the Lord a new canticle : because he hath done wonderful things.

2. His right hand hath wrought for him salvation : and his arm is holy.

3. The Lord hath made known his salvation : he hath revealed his justice in the sight of the Gentiles.

4. He hath remembered his mercy and his truth toward the house of Israel.

5. All the ends of the earth have seen the salvation of our God.

6. Sing joyfully to God, all the earth : make melody, rejoice and sing.

7. Sing praise to the Lord on the harp, on the harp, and with the voice of a psalm : with long trumpets, and sound of cornet.

8. Make a joyful noise before the Lord our king. Let the sea be moved and the fulness thereof : the world and they that dwell therein.

December 26. Saint Stephen.

Ps. 118. Beáti immaculáti (8th mode), *p. 1808.*

December 27. St. John the Evangelist (2nd mode).

Psalm 91.

Praise to God, Creator and Protector of the just.

1. Bonum est **confitéri Dómino** : * et psállere **nómini túo**, **Altíssime**.

1. It is good to give praise to the Lord : and to sing to thy name, O Most High.

2. Ad annuntiándum máne misericórdiam túam : * et veritatem túam per nóctem :

3. In decachódo psalterio : * cum cántico, in cithara.

4. Quia delectásti me, Dómine, in factúra túa : * et in opéribus mánuum tuárum exsultábo.

5. Quam magnificáta sunt ópera túa, Dómine! * nimis profúndae fáctae sunt cogitationes túae.

2. To shew forth thy mercy in the morning, and thy truth in the night :

3. Upon an instrument of ten strings, upon the psaltery : with a canticle upon the harp.

4. For thou hast given me, O Lord, a delight in thy doings : and in the works of thy hands I shall rejoice.

5. O Lord, how great are thy works! Thy thoughts are exceeding deep.

12. Jústus, ut pálma florébit : * sicut cédrus Líbani multiplicábitur.

13. Plantáti in dómo Dómini, * in átriis dómus Déi nóstri florébunt.

12. The just shall flourish like the palm tree : he shall grow up like the cedar of Libanus.

13. They that are planted in the house of the Lord shall flourish in the courts of the house of our God.

The Holy Innocents (7th mode).

Psalm 78.

Lament over the destruction of Jerusalem.

1. Déus, venérunt géntes in hereditatem túam, † polluérent téplum sánctum túum : * posuérent Jerúsalem in pomórum custódiam.

2. Posuérent morticina servórum tuórum, éscas volatilibus caéli : * cánes sanctórum tuórum béstiis térrae.

3. Effudérunt ságuinem eórum támquam aquam in circúitu Jerúsalem : * et non erat qui sepelíret.

4. Fácti súmus oppróbrium vicinis nóstris : * subsannatio et illúsió his, qui in circúitu nóstro sunt.

5. Usquequo, Dómine, irascéris in finem : * accendétur velut ignis zélus túus.

6. Effúnde íram túam in géntes, quae te non novérunt : * et in régna, quae nómen túum non invocavérunt.

1. O God, the heathens are come into thy inheritance : they have defiled thy holy temple : they have made Jerusalem as a place to keep fruit.

2. They have given the dead bodies of thy servants to be meat for the fowls of the air : the flesh of thy saints for the beasts of the earth.

3. They have poured out their blood as water, round about Jerusalem : and there was none to bury them.

4. We are become a reproach to our neighbours : a scorn and derision to them that are round about us.

5. How long, O Lord, wilt thou be angry for ever? Shall thy zeal be kindled like a fire?

6. Pour out thy wrath upon the nations that have not known thee : and upon the kingdoms that have not called upon thy name.

Sunday within the Octave of Christmas (7th mode).

Psalm 92.

The Lord, the King of creation.

1. Dóminus regnávít, decórem **indútus** est : * **indútus** est Dóminus fortitúdinem, et **prae-cínxit** se.

2. Etenim firmávit **órbem** **térrae**, * **qui non commovébitur**.

3. Paráta sédes **túa** **ex tunc** : * **a saéculo tú** es.

4. Elevavérunt **flúmina**, Dómine : * elevavérunt **flúmina** **vócem** **súam**.

5. Elevavérunt **flúmina** **flúctus** **súos**, * **a vóci**bus **aquárum** **multárum**.

6. Mirábiles elatiónes **máris** : * **mirábilis** in **áltis** **Dóminus**.

7. Testimónia **túa** **credibília** **fácta** **sunt** **nímis** : * **dómu**m **túam** **décet** **sanctitúdo**, Dómine, in **longitúdinem** **diérum**.

1. The Lord hath reigned, he is clothed with beauty : the Lord is clothed with strength, and hath girded himself.

2. For he hath established the world which shall not be moved.

3. Thy throne is prepared from of old : thou art from everlasting.

4. The floods have lifted up, O Lord : the floods have lifted up their voice.

5. The floods have lifted up their waves, with the noise of many waters.

6. Wonderful are the surges of the sea : wonderful is the Lord on high.

7. Thy testimonies are become exceedingly credible. Holiness becometh thy house, O Lord, unto length of days.

The Holy Name of Jesus (8th mode).

Psalm 85.

A prayer of trust, in trouble.

1. Inclína, Dómine, áurem **túam** **et exáudi** me : * **quóniam** **ínops** **et páuper** **sum** **égo**.

2. Custódi **ánimam** **méam**, **quóniam** **sánctus** **sum** : * **sálvum** **fac** **sérvum** **túum**, **Déus** **méus**, **sperántem** **in** **te**.

3. Miserére **méi**, Dómine, **quóniam** **ad** **te** **clamávi** **tóta** **díe** : † **laetífica** **ánimam** **sérvi** **túi**, * **quóniam** **ad** **te**, Dómine, **ánimam** **méam** **levávi**.

4. **Quóniam** **tu**, Dómine, **suávis** **et** **mílis** : * **et** **múltae** **misericórdiae** **ómnibus** **invo-cántibus** **te**.

1. Incline thy ear, O Lord, and hear me : for I am needy and poor.

2. Preserve my soul, for I am holy : save thy servant, O my God, that trusteth in thee.

3. Have mercy on me, O Lord, for I have cried to thee all the day. Give joy to the soul of thy servant, for to thee, O Lord, I have lifted up my soul.

4. For thou, O Lord, art sweet and mild : and plenteous in mercy to all that call upon thee.

5. Auribus p[er]cipe, D[omi]ne,
orati[on]em m[ea]m : * et int[en]de
v[oc]i deprecati[on]is m[ea]e.

6. In die tribulati[on]is m[ea]e
clamavi ad te : * quia exau-
disti me.

7. Non est similis tui in d[ei]s,
D[omi]ne : * et non est sec[un]dum
opera tua.

5. Give ear, O Lord, to my prayer :
and attend to the voice of my
petition.

6. I have called upon thee in the
day of my trouble : because thou
hast heard me.

7. There is none among the gods
like unto thee, O Lord : and there
is none according to thy works.

The Epiphany of Our Lord (4th mode).

Psalm 71.

Christ's kingdom of righteousness.

1. Deus, iudiciu[m] tuu[m] regi-
da : * et justitiam tuam filio
regis.

2. Iudicare populu[m] tuu[m]
in justitia, * et pauperes tuos
in iudicio.

3. Suscipient montes pacem
populo : * et colles justitiam.

4. Iudicabit pauperes popu-
li, † et salvos faciet filios pau-
perum : * et humiliabit calum-
niatorem.

5. Et permanebit cum sole, et
ante lunam, * in generatione
et generationem.

6. Descendet sicut pluvia in
vellus : * et sicut stillicidia
stillantia super terram.

7. Orietur in diebus ejus
justitia et abundantia pacis : *
donec auferatur luna.

1. Give to the king thy judgment,
O God : and to the king's son thy
justice :

2. To judge thy people with jus-
tice, and thy poor with judgment.

3. Let the mountains receive peace
for the people : and the hills justice.

4. He shall judge the poor of the
people : and he shall save the chil-
dren of the poor : and he shall
humble the oppressor.

5. And he shall continue with
the sun, and before the moon,
throughout all generations.

6. He shall come down like rain
upon the fleece : and as showers
falling gently upon the earth.

7. In his days shall justice spring
up, and abundance of peace, till
the moon be taken away.

The Holy Family (1st mode).

Psalm 83.

The happiness of dwelling in God's House.

1. Quam dilecta tabernacula
tua, D[omi]ne virtutum ! * con-
cupiscit et deficit anima mea in
atria Domini.

1. How lovely are thy tabernacles,
O Lord of hosts ! My soul longeth
and fainteth for the courts of the
Lord.

2. Cor méum, et **cáro méa** *
exsultavérunt in **Déum vívum**.

3. Etenim pásser invénit **síbi**
dómum : * et túrtur nídum
síbi, ubi pónat **púllos súos**.

4. Altária túa, **Dómine virtú-**
tum : * Rex méus, et **Déus méus**.

5. Beáti qui hábitant in dómo
túa, **Dómine** : * in saécula
saeculórum laudábunt te.

6. Beátus vir, cújus est auxí-
lium abs te : † ascensiónes in
córde súo dispósuit, in välle
lacrimárum, * in **lóco** quem
pósuit.

7. Etenim benedictiónem dá-
bit legislátor, † íbunt de virtúte
in virtútem : * vidébitur **Déus**
deórú in **Síon**.

2. My heart and my flesh have
rejoiced in the living God.

3. For the sparrow hath found
herself a house, and the turtle a nest
for herself where she may lay her
young ones :

4. Thy altars, O Lord of hosts :
my king and my God.

5. Blessed are they that dwell in
thy house, O Lord : they shall praise
thee for ever and ever.

6. Blessed is the man whose help
is from thee. In his heart he hath
disposed to ascend by steps, in the
vale of tears, in the place which he
hath set.

7. For the lawgiver shall give a
blessing; they shall go from virtue
to virtue : the God of gods shall be
seen in Sion.

2nd Sunday after the Epiphany (6th mode).

Psalm 65.

Thanksgiving for deliverance.

1. Jubiláte **Déo**, ómnis tér-
ra, † psálmum dícite **nómini**
éjus : * dáte glóriam **láudi**
éjus.

2. Dícite **Déo** : Quam terri-
bília sunt ópera **túa**, **Dómine** ! *
in multítúdine virtútis **túae**
mentiéntur tibi inimíci **túi**.

3. Omnis térra adóret te, et
psállat tibi : * psálmum dícat
nómini túo.

4. Veníte, et vidéte **ópera**
Déi : * terribilis in consíliis
super **fílios hóminum**.

5. Qui convértit máre in
áridam, † in flúmine pertransí-
bunt **péde** : * ibi **laetábimur**
in ípso.

6. Qui dominátur in virtúte
súa in aetérnum, † **óculi ejus**
super **géntes respíciunt** : *
qui exáspérant non exalténtur
in semetípsis.

1. Shout with joy to God, all the
earth : sing ye a psalm to his name :
give glory to his praise.

2. Say unto God : How terrible
are thy works, O Lord ! In the
multitude of thy strength thy enemies
shall lie to thee.

3. Let all the earth adore thee
and sing to thee : let it sing a psalm
to thy name

4. Come and see the works of God ;
who is terrible in his counsels over
the sons of men.

5. Who turneth the sea into dry
land : in the river they shall pass
on foot ; there shall we rejoice in
him.

6. Who by his power ruleth for
ever, his eyes behold the nations :
let not them that provoke him be
exalted in themselves.

3rd Sunday after the Epiphany (7th mode).

Psalm 96.

The Lord will reign on earth and destroy the idols.

1. **Dóminus regnávít, exsúltet**
tér-ra : * laeténtur ín-sulae
múltae.

2. **Núbes et calígo in circúitu**
éjus : * justítia et judícium
corréctio sédis éjus.

3. **Ignis ante ípsum praecé-**
det, * et inflammábit in circúitu
inimícos éjus.

4. **Illuxérunt fúlgura éjus**
órbi térrae : * vídit, et com-
móta est térra.

5. **Móntes sicut céra fluxérunt**
a fácie Dómini : * a fácie
Dómini ómnis térra.

6. **Annuntiavérunt caéli ju-**
stítiam éjus : * et vidérunt
ómnes pópuli glóriam éjus.

7. **Confundántur ómnes, qui**
adórant sculptília : * et qui
gloriántur in simulácris súis.

1. The Lord hath reigned, let the earth rejoice : let many islands be glad.

2. Clouds and darkness are round about him : justice and judgment are the establishment of his throne.

3. A fire shall go before him, and shall burn his enemies round about.

4. His lightnings have shone forth to the world : the earth saw and trembled.

5. The mountains melted like wax, at the presence of the Lord : at the presence of the Lord of all the earth.

6. The heavens declared his justice : and all people saw his glory.

7. Let them be all confounded that adore graven things, and that glory in their idols.

Septuagesima Sunday (1st mode).

Psalm 30.

Prayer in affliction and persecution.

1. **In te, Dómine, sperávi,**
non confúndar ín aetérnum : *
in justítia túa líbera me.

2. **Inclína ad me aúrem**
túam, * accélera, ut éruas me.

3. **Esto míhi in Déum pro-**
tectórem, et in dómum refú-
gii, * ut sálvum me fácias.

4. **Quóniam fortitúdo méa et**
refúgium méum és tu : * et
propter nómen túum dedúces
me et enútries me.

5. **Edúces me de láqueo hoc,**
quem abscondérunt míhi : *
quóniam tu es protéctor méus.

1. In thee, O Lord, have I hoped, let me never be confounded : deliver me in thy justice.

2. Bow down thy ear to me : make haste to deliver me.

3. Be thou unto me a God, a protector, and a house of refuge, to save me.

4. For thou art my strength and my refuge; and for thy name's sake thou wilt lead me and nourish me.

5. Thou wilt bring me out of this snare which they have hidden for me : for thou art my protector.

6. In mánuš túas comméndo
spírítum méum : * redemísti
ne, Dómine, Déus veritátis.

7. Odísti observántes vani-
tátes, * supervácue.

8. Ego autem in Dómino
spérávi : * exsultábo et laetábor
in misericórdia túa.

6. Into thy hands I commend my
spirit : thou hast redeemed me, O
Lord, the God of truth.

7. Thou hast hated them that
regard vanities to no purpose.

8. But I have hoped in the Lord :
I will be glad and rejoice in thy
mercy.

Sexagesima Sunday (8th mode).

Psalm 42.

An exile's song ; his joyful return.

1. Júdica me, Déus, et
discérne cáusam méam de gēnte
non sáncta, * ab hómīne iníquo
et dolóso éruē me.

2. Quia tu es, Déus, fortitúdo
méa : † quáre me repulísti ? *
et quáre trístis incédo, dum
affligit me inimícus ?

3. Emítte lúcem túam, et
veritátem túam : † ipsa me
deduxérunt, et adduxérunt in
móntem sánctum túum, * et
in tabernácula túa.

4. Et introíbo ad altáre
Dēi : * ad Déum, qui laetíficat
juventútem méam.

5. Confitébor tíbi in cíthara,
Déus, Déus méus : * quare
trístis es, ánima méa ? et quáre
contúrbas me ?

6. Spéra in Dēo, quóniam
adhuc confitébor illi : * salutáre
vultus méi, et Déus méus.

1. Judge me, O God, and dis-
tinguish my cause from the nation
that is not holy : deliver me from
the unjust and deceitful man.

2. For thou art God my strength :
Why hast thou cast me off ? And
why do I go sorrowful whilst the
enemy afflicteth me ?

3. Send forth thy light and thy
truth : they have conducted me,
and brought me unto thy holy hill,
and into thy tabernacles.

4. And I will go in to the altar of
God : to God who giveth joy to my
youth.

5. To thee, O God, my God, I will
give praise upon the harp : why
art thou sad, O my soul ? And why
dost thou disquiet me ?

6. Hope in God, for I will still
give praise to him : the salvation
of my countenance, and my God.

Quinquagesima Sunday (1st mode).

Psalm 77.

God's former goodness to his people.

1. Atténdite, pópule méus,
légem méam : * inclináte
áurem véstram in vérba óris
méi.

1. Attend, O my people, to my
law : incline your ears to the words
of my mouth.

27. Et mandávit **núbibus** **désuper**, * et **jánuas caéli** **apérui**t.

28. Et plúit illis **mánna ad manducándum**, * et **pánem** **caéli dédit** éis.

29. **Pánem Angelórum** **manducávit hómo**, * **cibária mísit** éis in **abundántia**.

30. **Tránstulit Austrum** de **caélo** : * et **indúxit in virtúte** **súa Africum**.

31. Et plúit super éos sicut **púlverem cárnes** : * et sicut **arénam máris volatília** **penáta**.

32. Et cecidérunt in **médio** **castrórum eórum** : * **círca** **tabernácula eórum**.

27. And he had commanded the clouds from above : and had opened the doors of heaven.

28. And had rained down manna upon them to eat : and had given them the bread of heaven.

29. Man ate the bread of Angels : he sent them provisions in abundance.

30. He removed the South wind from heaven : and by his power brought in the Southwest wind.

31. And he rained upon them flesh as dust : and feathered fowls like as the sand of the sea.

32. And they fell in the midst of their camp, round about their pavilions.

Ash Wednesday (3rd mode).

Psalm 1.

Choice of the right way.

1. **Beátus vir**, qui non ábiit in **consílio impiórum**, † et in **vía peccatórum** non **stétit**, * et in **cáthedra pestiléntiae** non **sédit** :

2. Sed in **lége Dómini volúntas** **éjus**, * et in **lége** **éjus** **meditábitur dñe** ac **nócte**.

3. Et érit tamquam **lignum**, quod plantátum est secus **decúrsus aquárum**, * quod **fructum súde** **dábit in témpore** **súo** :

4. Et **fólium** **éjus** non **défluat** : * et **omnia quaecúmque** **fáciat**, **prosperabúntur**.

1. Blessed is the man who hath not walked in the counsel of the ungodly, nor stood in the way of sinners, nor sat in the chair of pestilence.

2. But his will is in the law of the Lord : and on his law he shall meditate day and night.

3. And he shall be like a tree which is planted near the running waters, which shall bring forth its fruit in due season.

4. And his leaf shall not fall off : and all whatsoever he shall do shall prosper.

1st Sunday of Lent.

Ps. 90. Qui hábitat (3rd mode), p. 228.

2nd Sunday of Lent.

Ps. 5. Vérba méa (5th mode), p. 1792.

3rd Sunday of Lent.

Ps. 83. Quam dilécta (1st mode), p. 2004.

4th Sunday of Lent.

Ps. 121. Laetátus sum. VI E. p. 188.

Passion Sunday.

Ps. 42. Júdica me, Déus (8th mode), p. 2007.

Palm Sunday.

*Ps. 21. Déus, Déus méus, respice (8th mode), p. 558, or
Ps. 115. Crédidi. VIII, p. 182.*

Maundy Thursday.

Ps. 118. Beáti immaculáti (2nd mode), p. 1808.

Easter Day (6th mode).

Psalm 117.

A Hymn of praise and fervent thanksgiving.

1. **Confitémini Dómino, quóniam bónus : * quóniam in saeculum misericórdia éjus.**

2. **Dicat nunc Israël, quóniam bónus : * quóniam in saeculum misericórdia éjus.**

3. **Dicat nunc domus Aaron : * quóniam in saeculum misericórdia éjus.**

4. **Dicant nunc, qui tíment Dóminum : * quóniam in saeculum misericórdia éjus.**

5. **De tribulatione invocávi Dóminum : * et exaudivit me in latitúdine Dóminus.**

1. Give praise to the Lord, for he is good : for his mercy endureth for ever.

2. Let Israel now say, that he is good : that his mercy endureth for ever.

3. Let the house of Aaron now say : that his mercy endureth for ever.

4. Let them that fear the Lord now say : that his mercy endureth for ever.

5. In my trouble I called upon the Lord : and the Lord heard me, and enlarged me.

6. Dóminus **míhi adjutor** : * non timébo, quid fáciat **míhi hómo**.

7. Dóminus **míhi adjutor** : * et ego despíciam inimícos **meos**.

8. Bónum est confidere in **Dómino** : * quam confidere in **hómine**.

9. Bónum est speráre in **Dómino**, * quam speráre in **príncípibus**.

10. Omnes géntes circuiérunt me : * et in nómine Dómini quia últus **sum** in **éos**.

11. Circumdántes circumdédérunt me : * et in nómine Dómini quia últus **sum** in **éos**.

12. Circumdedérunt me sicut ápes : † et exarsérunt sicut ígnis in **spínis** : * et in nómine Dómini quia últus **sum** in **éos**.

13. Impúlsus evérsus **sum** ut **cáderem** : * et Dóminus suscepit me.

14. Fortitúdo méa et laus **méa Dóminus** : * et fáctus est **míhi in salútem**.

15. Vox exsultatiónis et salútis, * in tabernáculis **justórum**.

16. Dómina Dómini fécit virtútem, † dextera Dómini **exaltávit** me, * dextera Dómini fécit virtútem.

17. Non **móriar**, sed **vívam** ; * et narrábo **ópera Dómini**.

18. Castígans castigávit me **Dóminus** : * et mórti non **trádidit** me.

19. Aperíte **míhi pórtas** justítiae : † ingrédus in **éas** confitébor **Dómino** : * haec pórtas Dómini, **justi intrábunt** in **eam**.

20. Confitébor tibi, quóniam **exaudísti** me, * et fáctus es **míhi in salútem**.

21. Lápídem, quem reprobavérunt **aedificántes**, * hic fáctus est in **cápút ánguli**.

22. A **Dómino fáctum** est **ístud** : * et est **mirábile** in **óculis nóstris**

6. The Lord is my helper : I will not fear what man can do unto me.

7. The Lord is my helper : and I will look over my enemies.

8. It is good to confide in the Lord, rather than to have confidence in man.

9. It is good to trust in the Lord, rather than to trust in princes.

10. All nations compassed me about : and in the name of the Lord I have been revenged on them.

11. Surrounding me they compassed me about : and in the name of the Lord I have been revenged on them.

12. They surrounded me like bees, and they burned like fire among thorns : and in the name of the Lord I was revenged on them.

13. Being pushed I was overturned that I might fall : but the Lord supported me.

14. The Lord is my strength and my praise : and he is become my salvation.

15. The voice of rejoicing and of salvation is in the tabernacles of the just.

16. The right hand of the Lord hath wrought strength : the right hand of the Lord hath exalted me : the right hand of the Lord hath wrought strength.

17. I shall not die, but live : and shall declare the works of the Lord.

18. The Lord chastising hath chastised me : but he hath not delivered me over to death.

19. Open ye to me the gates of justice : I will go in to them, and give praise to the Lord ; this is the gate of the Lord : the just shall enter into it.

20. I will give glory to thee because thou hast heard me : and art become my salvation.

21. The stone which the builders rejected : the same is become the head of the corner.

22. This is the Lord's doing : and it is wonderful in our eyes.

23. Haec est dies, quam **fécit** **Dóminus** : * **exsultémus** et **laetémur** in **éa**.

24. O **Dómine**, **sálvum** me fac : † o **Dómine**, bene **prospéráre** : * **benedíctus**, qui **vénit** in **nómine Dómini**.

25. **Benedíximus** vóbis de **dómo Dómini** : * **Déus Dóminus** et **illúxit nóbis**.

26. **Constitúite** díem **solém-nem** in **condénsis**, * **úsque ad córnu altáris**.

27. **Déus méus** es tu, et **confitébor tíbi** : * **Déus méus** es tu, et **exaltábo** te.

28. **Confitébor tíbi**, **quóniam exaudísti** me : * et **fáctus** es **míhi in salútem**.

29. **Confitémini Dómino quóniam bónus** : * **quóniam** in **saéculum misericórdia éjus**.

23. This is the day which the Lord hath made : let us be glad and rejoice therein.

24. O Lord, save me : O Lord, give good success. Blessed be he that cometh in the name of the Lord.

25. We have blessed you out of the house of the Lord. The Lord is God, and he hath shone upon us.

26. Appoint a solemn day, with shady boughs, even to the horn of the altar.

27. Thou art my God, and I will praise thee : thou art my God, and I will exalt thee.

28. I will praise thee, because thou hast heard me and art become my salvation.

29. O praise ye the Lord, for he is good : for his mercy endureth for ever.

For Easter week, as on Easter day.

Low Sunday (6th mode).

Psalm 3.

Escape from a multitude of foes.

1. **Dómine**, **quid multiplicáti** sunt qui **tribulant** me? * **múlti insúrgunt advérsum** me.

2. **Múlti dicunt ánimae méae** : * **Non est sálus ípsi in Déo éjus**.

3. Tu autem, **Dómine**, **suscéptor méus** es, * **glória méa**, et **exáltans cáput méum**.

4. **Vóce méa ad Dóminum clamávi** : * et **exaudivit** me de **mónte sáncto súo**.

5. Ego **dormívi**, et **soporátus** sum : * et **exsurrexi**, quia **Dóminus suscepit** me.

6. **Non timébo míllia pópuli circumdántis** me : * **exsúrge**, **Dómine**, **sálvum** me fac, **Déus méus**.

1. Why, O Lord, are they multiplied that afflict me? Many are they who rise up against me.

2. Many say to my soul : There is no salvation for him in his God.

3. But thou, O Lord, art my protector, my glory, and the lifter up of my head.

4. I have cried to the Lord with my voice : and he hath heard me from his holy hill.

5. I have slept and have taken my rest : and I have risen up, because the Lord hath protected me.

6. I will not fear thousands of the people, surrounding me. Arise, O Lord ; save me, O my God.

7. Quóniam tu percussisti
ómnes adversántes míhi sÍne
cáusa : * déntes peccátórum
contrívísti.

8. Dómini est sálus : * et
super pópulum túum benedíctio
túa.

7. For thou hast struck all them
who are my adversaries without
cause : thou hast broken the teeth
of sinners.

8. Salvation is of the Lord : and
thy blessing is upon thy people.

2nd Sunday after Easter (2nd mode).

Psalm 32.

Praise to the Lord, all-powerful helper of his people.

1. Exsultáte, jústi, in Dó-
mino : * réctos decet collau-
dátio.

2. Confitémini Dómino in
cíthara : * in psaltério decem
chordárum psállite ílli.

3. Cantáte éi cánticum nó-
vum : * bene psállite éi in
vociferatióne.

4. Quia réctum est vérbum
Dómini, * et ómnia ópera éjus
in fíde.

5. Díligit misericórdiam et
judícium : * misericórdia Dó-
mini pléna est térra.

6. Vérbo Dómini caéli fir-
máti sunt : * et spíritu oris éjus
ómnis vírtus eórum.

1. Rejoice in the Lord, O ye
just : praise becometh the upright.

2. Give praise to the Lord on the
harp ; sing to him with the psaltery,
the instrument of ten strings.

3. Sing to him a new canticle :
sing well unto him with a loud noise.

4. For the word of the Lord is
right : and all his works are done
with faithfulness.

5. He loveth mercy and judgment ;
the earth is full of the mercy of the
Lord.

6. By the word of the Lord the
heavens were established ; and all
the power of them by the spirit of
his mouth :

12. Beáta gens cújus est
Dóminus Déus éjus : * pópulus
quem elégit in hereditátem síbi.

13. De caélo respéxit Dó-
minus : * vidit ómnes fílios
hóminum.

14. De praeparáto habitáculo
súo : * respéxit super ómnes,
qui hábitant térram.

15. Qui finxit singillátim cór-
da eórum : * qui intélligit ómnia
ópera eórum.

12. Blessed is the nation whose
God is the Lord : the people whom
he hath chosen for his inheritance.

13. The Lord hath looked from
heaven : he hath beheld all the sons
of men.

14. From the place of his habi-
tation he looketh forth upon all the
inhabitants of the earth,

15. He that fashioneth the hearts
of them all, that considereth all their
works.

3rd Sunday after Easter.

Ps. 65. Jubilate Deo (8th mode), p. 2005.

4th Sunday after Easter.

Ps. 97. Cantáte Dómino. as on the Nativity (8th mode), p. 2001.

5th Sunday after Easter (2nd mode).

Psalm 95.

Praise to the Lord, Master and Judge of all.

1. Cantáte Dómino **cánti-**
cum nóvum : * cantáte Dómino,
ómnis térra.

2. Cantáte Dómino, et bene-
dicite **nómini éjus** : * annuntiáte
de die in diem **salutáre éjus.**

3. Annuntiáte inter Géntes
glóriam éjus, * in **ómnibus**
pópulis mirabília éjus.

4. Quóniam **mágnus Dómi-**
nus, et **laudábilis nímis** : *
terribilis est super ómnes déos.

5. Quóniam **ómnes dñi Gén-**
tium daemónia : * **Dóminus**
autem caélos fécit.

6. Conféssio et pulchritúdo
in conspéctu **éjus** : * sancti-
mónia et magnificéntia in san-
ctificatióne **éjus.**

7. Afférte Dómino, pátriae
Géntium, † afférte Dómino
glóriam et honórem : * afférte
Dómino **glóriam nómini éjus.**

8. Tóllite **hóstias**, et introíte
in **áttria éjus** : * adoráte Dómi-
num in **átrio sáncto éjus.**

1. Sing ye to the Lord a new
canticle : sing to the Lord, all the
earth.

2. Sing ye to the Lord and bless
his name : shew forth his salvation
from day to day.

3. Declare his glory among the
Gentiles : his wonders among all
people.

4. For the Lord is great, and
exceedingly to be praised : he is to
be feared above all gods.

5. For all the gods of the Gentiles
are devils : but the Lord made the
heavens.

6. Praise and beauty are before
him : holiness and majesty in his
sanctuary.

7. Bring ye to the Lord, O ye
kindreds of the Gentiles, bring ye
to the Lord glory and honour : bring
to the Lord glory unto his name.

8. Bring up sacrifices, and come
into his courts : adore ye the Lord
in his holy court.

Mass of the Rogation Days (1st mode).

Psalm 17.

Thanksgiving for deliverance.

1. Díligam te, Dómine, for-
titúdo méa : † Dóminus firma-
méntum méum, et refúgium
méum, * et liberátor méus.

2. Déus méus adjútor méus, *
et sperábo in éum.

1. I will love thee, O Lord, my
strength : The Lord is my firmament,
my refuge, and my deliverer.

2. My God is my helper : and in
him will I put my trust.

3. Protéctor méus, et cornu salutis **méae**, * et suscēptor **méus**.

4. Láudans invocábo **Dóminum** : * et ab inimícis méis **sálvus éro**.

5. Circumdedérunt me dolóres **mórtis** : * et torrentes iniquitátis **conturbavérunt me**.

6. Dolóres inférni **circumdedérunt me** : * praeoccupavérunt me **láquei mórtis**.

7. In tribulatióne **méa invocávi Dóminum**, * et ad **Déum méum clamávi**.

8. Et exaudivit de témplo **sáncto súo vócem méam** : * et **clámor méus in conspéctu éjus introívit in áures éjus**.

3. My protector and the horn of my salvation and my support.

4. Praising, I will call upon the Lord : and I shall be saved from my enemies.

5. The sorrows of death surrounded me : and the torrents of iniquity troubled me.

6. The sorrows of hell encompassed me : and the snares of death prevented me.

7. In my affliction I called upon the Lord : and I cried to my God.

8. And he heard my voice from his holy temple : and my cry before him came into his ears.

The Ascension of Our Lord (1st mode).

Psalm 67.

God's triumphal ascent, from Sinai to Sion.

1. Exsúrgat **Déus**, et **dispēntur inimíci éjus**, * et **fúgiant qui odérunt éum**, a **fácie éjus**.

2. Sicut déficit **fúmus**, **deficiant** : * sicut flúit **céra** a **fácie ignis**, sic **péreant peccatóres** a **fácie Déi**.

3. Et **jústi epuléntur**, et **exsúltent in conspéctu Déi** : * et **delecténtur in laetítia**.

4. Cantáte **Déo**, psálmum **dícite nómini éjus** : † **iter fácite ei**, qui **ascéndit super occásu** : * **Dóminus nómen illi**.

5. **Exsultáte in conspéctu éjus** : * **turbabúntur a fácie éjus**, **pátris orphanórum**, et **júdicis viduárum**.

6. **Déus in lóco sáncto súo** : * **Déus qui inhabitáre fácit unús móris in dómo** :

7. Qui **edúcit víncos in fortitúdine**, * **simíliter éos**, qui **exasperant**, qui **hábitant in sepúlcris**.

1. Let God arise, and let his enemies be scattered : and let them that hate him flee from before his face.

2. As smoke vanisheth, so let them vanish away : as wax melteth before the fire, so let the wicked perish at the presence of God.

3. And let the just feast and rejoice before God : and be delighted with gladness.

4. Sing ye to God : sing a psalm to his name : make a way for him who ascendeth upon the west. The Lord is his name.

5. Rejoice ye before him : but the wicked shall be troubled at his presence, who is the father of orphans, and the judge of widows.

6. God in his holy place : God who maketh men of one manner to dwell in a house.

7. Who bringeth out them that were bound in strength ; in like manner them that provoke, that dwell in sepulchres.

The Sunday after Ascension (4th mode).

Psalm 26.

Bold confidence in God.

- | | |
|---|--|
| 1. Dóminus illuminatio méa, et sálus méa, * quem timébo? | 1. The Lord is my light and my salvation : whom shall I fear? |
| 2. Dóminus protéctor vítae méae, * a quo trepidábo? | 2. The Lord is the protector of my life : of whom shall I be afraid? |
| 3. Dum apprópíant super me nocéntes, * ut édant cárnes méas : | 3. Whilst the wicked draw near against me, to eat my flesh. |
| 4. Qui tríbulant me inimíci méi, * ipsi infirmáti sunt, et cecidérunt. | 4. My enemies that trouble me, have themselves been weakened, and have fallen. |
| 5. Si consístant advérsus me cástra, * non timébit cor méum. | 5. If armies in camp should stand together against me, my heart shall not fear. |
| 6. Si exsúrgat advérsus me praélium, * in hoc égo sperábo. | 6. If a battle should rise up against me, in this will I be confident. |
| 7. Unam pétii a Dómino, hanc requíram, * ut inhábitem in dómo Dómini ómnibus diébus vítae méae : | 7. One thing I have asked of the Lord, this will I seek after : that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life. |
| 8. Ut vídeam voluptátem Dómini, * et vísitem téplum éjus. | 8. That I may see the delight of the Lord : and may visit his temple. |

The Sunday of the Pentecost.

Ps. 67. Exsúrgat Déus (7th mode), p. 2014.

Trinity Sunday (4th mode).

Psalm 8.

The beauty of creation ; there God has set man to be its king and spokesman.

- | | |
|--|---|
| 1. Dómine, Dóminus nóster, * quam admirábile est nómen túum in univérsa térra. | 1. O Lord, our Lord : how admirable is thy name in the whole earth! |
| 2. Quóniam eleváta est magnificéntia túa * super caélos. | 2. For thy magnificence is elevated above the heavens. |
| 3. Ex ore infántium et lacténtium perfecísti láudem propter inimícos túos, * ut destruas inimícum et ultórem. | 3. Out of the mouth of infants and of sucklings thou hast perfected praise, because of thy enemies : that thou mayst destroy the enemy and the avenger. |

4. Quóniam vidébo caélos
túos, ópera digitórum tuó-
rum : * lúnam et stéllas, quae
tu fundásti.

5. Quid est hómo, quod
mémor es éjus? * aut fílius
hóminis, quóniam vísitas éum?

6. Minuísti éum páulo mfnus
ab Angelis : † glória et honóre
coronásti éum : * et constituísti
éum super ópera mánuum
tuárum.

4. For I will behold thy heavens,
the works of thy fingers : the moon
and the stars which thou hast
founded.

5. What is man that thou art
mindful of him? Or the son of man
that thou visitest him?

6. Thou hast made him a little
less than the Angels : thou hast
crowned him with glory and honour,
and hast set him over the works of
thy hands.

Feast of Corpus Christi.

Ps. 83. Quam dilécta (7th mode), p. 2004.

2nd Sunday after Pentecost (2nd mode).

Psalm 12.

The righteous man implores God's help in trouble.

1. Usquequo, Dómine, obli-
visceris **me** in **fnem**? * usque-
quo avértis fáciem **túam a me**?

2. Quámdiu pónam consília
in **ánima méa**, * dolórem in
córde **méo per diem**?

3. Usquequo exaltábitur ini-
mícus **méus súper me**? * ré-
spice, et exáudi me, Dómine,
Déus méus.

4. Illúmina óculos méos, ne
umquam obdórmiam in **mór-
te** : * nequándo dícat inimícus
méus : Praeválui advérsus **éum**.

5. Qui tríbulant me, exsul-
tábunt si **mótu** **fúero** : * égo
autem in misericórdia **túa spe-
rávi**.

6. Exsultábit cor méum in
salutári **túo** : † cantábo Dómino
qui **bóna tríbuit míhi** : * et
psállam nómini Dómini **altís-
simi**.

1. How long, O Lord, wilt thou
forget me unto the end? How long
dost thou turn away thy face from
me?

2. How long shall I take counsels
in my soul, sorrow in my heart all
the day?

3. How long shall my enemy be
exalted over me? Consider, and
hear me, O Lord my God.

4. Enlighten my eyes that I never
sleep in death; lest at any time my
enemy say : I have prevailed against
him.

5. They that trouble me will
rejoice when I am moved : but
I have trusted in thy mercy.

6. My heart shall rejoice in thy
salvation : I will sing to the Lord,
who giveth me good things : yea
I will sing to the name of the Lord
the most high.

Feast of the Sacred Heart.

Ps. 32. Exsultáte, jústi (7th mode), p. 2012.

3rd Sunday after Pentecost (5th mode).

Psalm 16.

In persecution, the righteous man appeals to God.

1. Exáudi, Dómine, justítiam
méam : * inténde depreca-
tiónem méam.

2. Auribus pércipe oratióinem
méam * non in lábiis dolósis.

3. De vultu túo judícium
méum pródeat : * óculi túi
videant aequitátes.

4. Probásti cor méum, et
visitásti nócte : † igne me
examinásti : * et non est in-
vénta in me iníquitas.

5. Ut non loquátur os méum
ópera hómínium : * propter
vérba labiórú tuórum égo
custodívi vías dúras.

6. Pérfice gréssus méos in
sémitis túis : * ut non moveán-
tur vestígia méa.

7. Ego clamávi quóniam
exaudísti me, Déus : * inclína
áurem túam míhi, et exáudi
vérba méa.

8. Mirífica misericórdias
túas, * qui sálvos fácis spé-
rántes in te.

1. Hear, O Lord, my justice :
attend to my supplication.

2. Give ear unto my prayer, which
proceedeth not from deceitful lips.

3. Let my judgment come forth
from thy countenance : let thy eyes
behold the things that are equitable.

4. Thou hast proved my heart, and
visited it by night, thou hast tried
me by fire : and iniquity hath not
been found in me.

5. That my mouth may not speak
the works of men : for the sake of
the words of thy lips, I have kept
hard ways.

6. Perfect thou my goings in thy
paths : that my footsteps be not
moved.

7. I have cried to thee, for thou,
O God, hast heard me : O incline thy
ear unto me, and hear my words.

8. Shew forth thy wonderful mer-
cies ; thou who savest them that
trust in thee.

4th Sunday after Pentecost.

Ps. 17. Díligam te (2nd mode), p. 2013.

5th Sunday after Pentecost.

Ps. 26. Dóminus illuminátio méa (7th mode), p. 2015.

6th Sunday after Pentecost.

Ps. 26. Dóminus illuminátio méa (6th mode), p. 2015.

7th Sunday after Pentecost.

Ps. 30. In te, Dómine (6th mode). p. 2006.

8th Sunday after Pentecost (3rd mode).

Psalm 33.

A psalm of thanksgiving for deliverance.

- | | |
|--|--|
| 1. Benedicam Dóminum in ómní témpore : * semper laus éjus in ore méo. | 1. I will bless the Lord at all times : his praise shall be always in my mouth. |
| 2. In Dómino laudábitur ánima méa : * áudiant man- suéti, et laeténtur. | 2. In the Lord shall my soul be praised : let the meek hear and rejoice. |
| 3. Magnificáte Dóminum mecum : * et exaltémus nómen éjus in idípsum. | 3. O magnify the Lord with me ; and let us extol his name together. |
| 4. Exquisívi Dóminum, et exaudívit me : * et ex ómnibus tribulatióibus méis erípuit me. | 4. I sought the Lord, and he heard me ; and he delivered me from all my troubles. |
| 5. Accédite ad éum, et illuminámini : * et fácies véstrae non confundéntur. | 5. Come ye to him and be en- lightened : and your faces shall not be confounded. |
| 6. Iste páuper clamávit, et Dóminus exaudívit éum : * et de ómnibus tribulatióibus éjus salvávit éum. | 6. This poor man cried and the Lord heard him : and saved him out of all his troubles. |
| 7. Immíttet Angelus Dómini in circúitu timéntium éum : * et erípiet éos. | 7. The angel of the Lord shall encamp round about them that fear him : and shall deliver them. |
| 8. Gustáte, et vidéte quóniam suávis est Dóminus : * beátus vir qui spérat in éo. | 8. O taste, and see that the Lord is sweet : blessed is the man that hopeth in him. |

9th Sunday after Pentecost (6th mode).

Psalm 53.

Appeal to God's justice against enemies.

- | | |
|---|---|
| 1. Déus, in nómine túo sálvum mé fac : * et in virtúte tua júdica me. | 1. Save me, O God, by thy name : and judge me in thy strength. |
| 2. Déus, exáudi oratióem méam : * áuribus pércipe vérba óris méi. | 2. O God, hear my prayer : give ear to the words of my mouth. |

3. Quóniam aliéni insurrexérunt advérsus me, † et fortes quaesiérunt ánimam méam * et non proposuérunt Déum ante conspéctum súum.

4. Ecce enim Déus áduvat me : * et Dóminus suscéptor est ánimae méae.

5. Avérte mála inimícis méis : * et in veritáte túa dispérde illos.

6. Voluntárie sacrificábo tíbi, † et confitébor nómini túo, Dómine : * quóniam bónum est.

7. Quóniam ex ómni tribulatióne eripuísti me : * et super inimícos méos despéxit óculus méus.

3. For strangers have risen up against me, and the mighty have sought after my soul : and they have not set God before their eyes.

4. For behold God is my helper : and the Lord is the protector of my soul.

5. Turn back the evils upon my enemies; and cut them off in thy truth.

6. I will freely sacrifice to thee, and will give praise, O God, to thy name : because it is good :

7. For thou hast delivered me out of all trouble : and my eye hath looked down upon my enemies.

10th Sunday after Pentecost.

Ps. 50. Miserere méi, Déus (4th mode), p. 556.

11th Sunday after Pentecost.

As on Ascension Day, (6th mode), p. 2014.

12th Sunday after Pentecost (6th mode).

Psalm 103.

Hymn to God the Creator.

1. Bénedic, ánima méa, Dómino : * Dómine, Déus méus, magnificátus es veheménter.

2. Confessiónem et decórem induísti : * amíctus lúmine sicut vestiménto.

3. Exténdens caelum sicut péllem : * qui tégis áquis superióra éjus.

4. Qui pónis núbem ascénsum túum : * qui ámbulas super pénnas ventórum.

5. Qui fácis ángelos túos spíritus, * et ministros túos ígnem uréntem.

6. Qui fundásti térram super stabilitátem súam : * non inclinábitur in saeculum saeculi.

1. Bless the Lord, O my soul : O Lord my God, thou art exceedingly great.

2. Thou hast put on praise and beauty : and art clothed with light as with a garment.

3. Who stretchest out the heaven like a pavilion : who coverest the higher rooms thereof with water.

4. Who makest the clouds thy chariot : who walkest upon the wings of the winds.

5. Who makest thy angels spirits : and thy ministers a burning fire.

6. Who hast founded the earth upon its own bases : it shall not be moved for ever and ever.

13th Sunday after Pentecost.

As on Quinquagesima Sunday, (5th mode), p. 2007.

14th Sunday after Pentecost.

Ps. 83. Quam dilécta (8th mode), p. 2004.

15th Sunday after Pentecost.

Ps. 33. Benedícam Dóminum (1st mode), p. 2018.

16th Sunday after Pentecost (8th mode).

Psalm 70.

A prayer in old age and distress.

1. In te, Dómine, sperávi,
non confúndar **in aetérnum** : *
in justítia túa líbera me, et
éripe me.

2. Inclína ad me áurem
túam, * et sálva me.

3. Esto míhi in Déum pro-
tectórem et in lócum muní-
tum : * ut sálvum me fácias,

4. Quóniam firmaméntum
méum, * et refúgium méum
és tu.

5. Déus méus, éripe me de
mánu peccatóris, * et de mánu
cóntra légem agéntis et iníqui :

6. Quóniam tu es patiéntia
méa, Dómine : * Dómine,
spes méa a juventúte méa.

7. In te confirmátus sum ex
útero : * de ventre mátris
méae tu es protéctor méus.

8. In te cantátio méa sém-
per : † támquam prodígium
fáctus sum múltis : * et tu
adjútor fórtis.

1. In thee, O Lord, I have hoped :
let me never be put to confusion.
Deliver me in thy justice, and
rescue me.

2. Incline thy ear unto me, and
save me.

3. Be thou unto me a God, a
protector, and a place of strength :
that thou mayst make me safe.

4. For thou art my firmament
and my refuge.

5. Deliver me, O my God, out of
the hand of the sinner, and out of
the hand of the transgressor of the
law and of the unjust.

6. For thou art my patience, O
Lord : my hope, O Lord, from my
youth.

7. By thee have I been confirmed
from the womb : from my mother's
womb thou art my protector.

8. Of thee shall I continually sing.
I am become unto many as a wonder :
but thou art a strong helper.

17th Sunday after Pentecost (2nd mode).

Psalm 75.

God's power has restored justice and peace.

1. Nótus in Judaéa Déus : *
in Israëli magnum nómen éjus.

2. Et factus est in páce lócus
éjus : * et habitatio éjus in Sión.

3. Ibi confrégit poténtias
árcuum, * scútum, gládium, et
béllum.

4. Illúminans tu mirábiliter
a móntibus aetérnis : * turbáti
sunt ómnes insipiéntes córde.

5. Dormiérunt sómnum
súum : * et níhil invenérunt
ómnés víri divitiárum in má-
nibus súis.

6. Ab increpatione túa, Déus
Jácob, * dormitavérunt qui
ascendérunt équos.

7. Tu terríbilis es, et quis
resístet tíbi? * ex tunc íra túa.

8. De caélo audítum fecísti
judícium : * térra trémuit et
quíevit,

9. Cum exsúrgeret in judí-
cium Déus, * ut sálvos fáceret
ómnés mansuétos térrae.

1. In Judaea God is known : his
name is great in Israel.

2. And his place is in peace : and
his abode in Sion :

3. There hath he broken the
powers of bows : the shield, the
sword, and the battle.

4. Thou enlightenest wonderfully
from the everlasting hills. All the
foolish of heart were troubled.

5. They have slept their sleep :
and all the men of riches have found
nothing in their hands.

6. At thy rebuke, O God of Jacob,
they have all slumbered that mounted
on horseback.

7. Thou art terrible, and who shall
resist thee? From that time thy
wrath.

8. Thou hast caused judgment to
be heard from heaven : the earth
trembled and was still,

9. When God arose in judgment,
to save all the meek of the earth.

18th Sunday after Pentecost.

As on 5th Sunday after Easter, (4th mode), p. 2013.

19th Sunday after Pentecost.

Ps. 118. Beáti immaculáti (5th mode), p. 1808.

20th Sunday after Pentecost.

Ps. 118. Beáti immaculáti (4th mode), p. 1808.

21st Sunday after Pentecost.

Ps. 118. Beáti immaculáti (1st mode), p. 1808.

22nd Sunday after Pentecost.

As on 3rd Sunday, (8th mode), p. 2017.

23rd Sunday after Pentecost.

Ps. 129. De profundis (1st mode), p. 1784.

PROPER OF THE SAINTS.

November 30. Saint Andrew, Apostle.

Ps. 138. Dómine, probásti me (8th mode), p. 1033.

December 8. Immaculate Conception (8th mode).

Psalm 29.

Thanksgiving for health restored.

1. Exaltábo te, Dómine, quóniam suscepísti me : * nec delectásti inimícos méos super me.

2. Dómine, Déus méus, clamávi ad te, * et sanásti me.

3. Dómine, eduxísti ab inférno ánimam méam : * salvásti me a descendéntibus in lácum.

4. Psállite Dómino, sánci éjus : * et confitémini memóriæ sanctitátis éjus.

5. Quóniam ira in indignatióne éjus : * et víta in voluntáte éjus.

6. Ad vésperum demorábitur flétus : * et ad matutínum lætítia.

7. Ego autem díxi in abundantia méa : * Non movébor in aetérnum.

8. Dómine, in voluntáte tua, * præstitísti decóri méo virtútem.

1. I will extol thee, O Lord, for thou hast upheld me : and hast not made my enemies to rejoice over me.

2. O Lord my God, I have cried to thee : and thou hast healed me.

3. Thou hast brought forth, O Lord, my soul from hell : thou hast saved me from them that go down into the pit.

4. Sing to the Lord, O ye his saints : and give praise to the memory of his holiness.

5. For wrath is in his indignation ; and life in his good will.

6. In the evening weeping shall have place : and in the morning gladness.

7. And in my abundance I said : I shall never be moved.

8. O Lord, in thy favour, thou gavest strength to my beauty.

February 2. Purification of the B. V. M.

Cant. Nunc dimittis (8th mode), p. 234.

March 19. Saint Joseph.

Ps. 91. Bónum est confitèri (7th mode), p. 2001.

March 25. Annunciation of the B. V. M.

Ps. 44. Eructávit (1st mode), p. 2024.

April 25. Saint Mark, Evangelist (5th mode).

Psalm 63.

Thanksgiving for deliverance from enemies.

1. Exáudi, Déus, oratióem
méam cum **déprecor** : * a
timóre inimíci éripe **ánimam**
méam.

2. Protexísti me a convéntu
malignántium : * a multitudíne
operántium iniquitátem.

3. Quia exacuérunt ut glá-
dium línguas súas : † intendé-
runt árcum **rem amáram** : *
ut sagíttent in occúltis **imma-
culátum**.

4. Súbito sagittábunt éum, et
non timébunt : * firmavérunt
sibi **sermónem néquam**.

5. Narravérunt ut **abscónde-
rent láqueos** : * dixerunt : Quis
vidébit éos?

6. Scrutáti sunt iniquitátes : *
defecérunt **scrutántes scrutínio**.

7. Accédet hómo **ad cor**
áltum : * et exaltábitur **Déus**.

1. Hear, O God, my prayer, when
I make supplication to thee : deliver
my soul from the fear of the enemy.

2. Thou hast protected me from the
assembly of the malignant : from the
multitude of the workers of iniquity.

3. For they have whetted their
tongues like a sword : they have
bent their bow, a bitter thing, to
shoot in secret the undefiled.

4. They will shoot at him on a
sudden, and will not fear : they are
resolute in wickedness.

5. They have talked of hiding
snares ; they have said : Who shall
see them?

6. They have searched after ini-
quities : they have failed in their
search.

7. Man shall come to a deep heart :
and God shall be exalted.

May 3. The Finding of the Holy Cross.

Ps. 66. Deus misereátur nóstri (4th mode), p. 1875.

May 11. Sts. Philip and James.

Ps. 32. Exsultáte, jústi (4th mode), p. 2012.

June 24. Saint John the Baptist.

Cant. Benedíctus (2nd mode), p. 1779. (vv. 10-12 by preference).

June 29. Sts. Peter and Paul.

Ps. 138. Dómine, probásti me (6th mode), p. 205.

July 1. The Precious Blood of Our Lord (8th mode).

Psalm 88.

The mercy, faithfulness, and greatness of the Lord.

1. Misericórdias **Dómini** *
in aetérnum cantábo.

2. In generatióem et generatióem * annuntiábo veritátem túam in óre méo.

3. Quóniam dixísti : In aetérnum misericórdia aedificábitur in caélis : * praeparábitur véritas túa in éis.

4. Dispósui testaméntum eléctis méis, † jurávi Dávid sérvoméo : * Usque in aetérnum praeparábo sémen túum.

5. Et aedificábo in generatióem et generatióem * sédem túam.

6. Confitebúntur caéli mirabilia túa, Dómine : * étenim veritátem túam in ecclésia sanctorum.

1. The mercies of the Lord I will sing for ever.

2. I will shew forth thy truth with my mouth to generation and generation.

3. For thou hast said : Mercy shall be built up for ever in the heavens. Thy truth shall be prepared in them.

4. I have made a covenant with my elect, I have sworn to David my servant : Thy seed will I settle for ever.

5. And I will build up thy throne unto generation and generation.

6. The heavens shall confess thy wonders, O Lord : and thy truth in the church of the saints.

July 25. Saint James, Apostle.

Ps. 138. Dómine, probásti me (1st mode), p. 205.

July 26. Saint Anne (6th mode).

Psalm 44.

The wedding of the King.

1. Eructávit cor méum **verbum bónum** : * díco égo ópera méa Régi.

2. Língua méa **calamus scríbae**, * **velóciter scribéntis**.

1. My heart hath uttered a good word : I speak my works to the King.

2. My tongue is the pen of a scrivener that writeth swiftly.

3. *Speciósus fórma prae filiis hóminum, † diffúsa est grátia in lábiis tuis : * proptérea benedíxit te Dómus in aetérnum.*

4. *Accingere gládio tuo super fémur túum, * potentíssime.*

5. *Spécie túa et pulchritúdine túa * inténde, prospere procéde, et régna.*

6. *Propter veritátem, et mansuetúdinem, et justítiam : * et dedúcet te mirabíliter délixtera túa.*

7. *Sagittae tuae acútae, pópuli sub te cádent, * in córda inimicórum régis.*

8. *Sédes túa, Dómus, in saéculum saéculi : * vírga directiónis vírga régni tui.*

9. *Dilexisti justítiam, et odísti iniquitátem : * proptérea únxit te Dómus, Dómus túus, óleo laetitiae prae consórtibus tuis.*

3. Thou art beautiful above the sons of men : grace is poured abroad in thy lips; therefore hath God blessed thee for ever.

4. Gird thy sword upon thy thigh, O thou most mighty.

5. With thy comeliness and thy beauty set out : proceed prosperously, and reign.

6. Because of truth and meekness and justice : and thy right hand shall conduct thee wonderfully.

7. Thy arrows are sharp : under thee shall people fall, into the hearts of the king's enemies.

8. Thy throne, O God, is for ever and ever : the sceptre of thy kingdom is a sceptre of uprightness.

9. Thou hast loved justice, and hated iniquity : therefore God, thy God, hath anointed thee with the oil of gladness above thy fellows.

August 6. The Transfiguration of Our Lord.

Ps. 83. Quam dilécta. (1st mode), p. 2004.

August 10. Saint Lawrence.

Ps. 95. Cantáte Dómino (5th mode), p. 2013.

or Ps. 16. Exáudi, Dómine (5th mode), p. 2017.

August 15. The Assumption of the B. V. M.

Ps. 97. Cantáte Dómino (6th mode), p. 2001.

August 16. Saint Joachim.

Ps. 111. Beátus vir (7th mode), p. 164.

August 22. The Immaculate Heart of Mary.

Ps. 44. Eructávit (8th mode), p. 2024.

August 24. Saint Bartholomew, Apostle.

Ps. 138. Dómine probásti me (2nd mode), p. 202.

Aug. 29. Beheading of St. John the Baptist (6th mode).

Psalm 20.

Thanksgiving for God's favours.

1. Dómine, in virtúte túa laetábitur rex, * et super salutáre túum exsultábit **veheménter**.

2. Desidérium córdis éjus, tribuísti éi : * et voluntáte labiórú éjus non fraudásti éum.

3. Quóniam praevenísti éum in benedictionibus dulcédinis : * posuísti in cápíte éjus corónam de lápide pretiósó.

4. Vítam **pétiit a te** : * et tribuísti éi longitúdinem diérú in saéculum, et in saéculum saéculi.

5. Mágna est glória éjus in salutári túo : * glóriam et mágnam decórem impónes **super éum**.

6. Quóniam dábis éum in benedictionem in saéculum saéculi : * laetificábis éum in gáudio cum **vúltu túo**.

1. In thy strength, O Lord, the king shall joy : and in thy salvation he shall rejoice exceedingly.

2. Thou hast given him his heart's desire : and hast not withholden from him the will of his lips.

3. For thou hast prevented him with blessings of sweetness : thou hast set on his head a crown of precious stones.

4. He asked life of thee : and thou hast given him length of days for ever and ever.

5. His glory is great in thy salvation : glory and great beauty shalt thou lay upon him.

6. For thou shalt give him to be a blessing for ever and ever : thou shalt make him joyful in gladness with thy countenance.

September 8. The Nativity of the B. V. M.

Ps. 44. Eructávit (1st mode), p. 2024.

September 14. The Exaltation of the Holy Cross.

As on May 3, p. 1875.

September 15. The Seven Sorrows of the B. V. M.

Ps. 119. Ad Dóminum cum tribulárer (1st mode), p. 552.

September 21. Saint Matthew, Apostle and Evang.

Ps. 20. Dómine, in virtúte túa (4th mode), as above.

September 29. Saint Michael, Archangel.

Cant. Benedícite (3rd mode), *p.* 1816.

October 3. Saint Teresa of the Child Jesus.

Ps. 112. Laudáte, púeri (7th mode), *p.* 169.

October 7. The Most Holy Rosary of the B. V. M.

Ps. 44. Eructávit (1st mode), *p.* 2024.

October 11. The Motherhood of the B. V. M.

Ps. 97. Cantáte Dómino (3rd mode), *p.* 2001.

October 18. Saint Luke, Evangelist.

Ps. 138. Dómine, probásti me (1st mode), *p.* 202.

Our Lord Jesus Christ, King (6th mode).

Psalm 28.

Hymn to God revealed in the storm.

1. Afférte Dómino, **fíli Dēi** : *
afférte Dómino **filios arietum**.

2. Afférte Dómino **glóriam**
et **honórem**, † afférte Dómino
glóriam nómini éjus : * adoráte
Dóminum in átrio **sáncto éjus**.

3. Vox Dómini super **águas**, †
Déus **majestátis intónuit** : *
Dóminus super **águas múltas**.

4. Vox Dómini **in virtúte** : *
vox Dómini in **magnificéntia**.

5. Vox Dómini **confringéntis**
cédros : * et **confrínget Dó-**
minus cédros Líbani.

6. Et **commínuet éas támquam**
vítulum Líbani : * et **diléctus**
quemádmódum fílius unicór-
nium.

1. Bring to the Lord, O ye children
of God : bring to the Lord the
offspring of rams.

2. Bring to the Lord glory and
honour : bring to the Lord glory to
his name : adore ye the Lord in his
holy court.

3. The voice of the Lord is upon
the waters ; the God of majesty
hath thundered : the Lord is upon
many waters.

4. The voice of the Lord is in power ;
the voice of the Lord in magnificence.

5. The voice of the Lord breaketh
the cedars : yea, the Lord shall
break the cedars of Libanus,

6. And shall reduce them to
pieces : as a calf of Libanus, and
as the beloved son of unicorns.

7. Vox Dómini intercidéntis
flámmam ignis : † vox Dómini
concutiéntis desértum : * et
commovébit Dóminus desér-
tum Cádes.

8. Vox Dómini praeparántis
cervos, et revelábit condénsa : *
et in témplo éjus ómnes dicent
glóriam.

7. The voice of the Lord divideth
the flame of fire : the voice of the
Lord shaketh the desert : and the
Lord shall shake the desert of Cades.

8. The voice of the Lord prepareth
the stags, and he will discover the
thick woods : and in his temple all
shall speak his glory.

November 1. Feast of All Saints.

Ps. 32. Exsultáte, jústi (1st mode), p. 2012.

November 11. Saint Martin, Bishop.

Ps. 131. Meménto, Dómine (3rd mode), p. 198.

COMMON OF SAINTS.

For Confessor Bishops.

Ps. 29. Exaltábo te (6th mode), p. 2022.

For Martyrs.

Mass. Státuit. *Ps. 88. Misericórdias (4th mode), p. 2024.*

Mass. Sacerdotes Déi. *Ps. 20. Dómine, in virtúte, p. 2026.*

Mass. In virtúte. *Ps. 20. Dómine, in virtúte (1st mode), p. 2026.*

Mass. Laetábitur. *Ps. 63. Exáudi, Déus (5th mode), p. 2023.*

Mass. Protexísti me. *as for St. Mark, p. 2023.*

Mass. Sáncti túi. *Ps. 32. Exsultáte, jústi (1st mode), p. 2012.*

Mass. Intret. *Ps. 78. Déus, venérunt géntes (1st mode), p. 2002.*

Mass. Sapiéntiam. *Ps. 32. Exsultáte, jústi (8th mode), p. 2012.*

Mass : « Salus autem... » (4th mode).

Psalm 36.

The lot of the good and of the evil.

1. Nóli aemulári in mali-
gnántibus : * neque zeláveris
faciéntes iniquitátem.

1. Be not emulous of evildoers;
nor envy them that work iniquity.

2. Quóniam támquam foenum
velóciter aréscet : * et quem-
ádmódum ólera herbárum cito
décident.

3. Spéra in Dómino, et fac
bonitátem : * et inhábíta tér-
ram, et pascéris in divítiis éjus.

4. Delectáre in Dómino : *
et dábit tibi petitiónes córdis
túi.

5. Revéla Dómino viam túam
et spéra in éo : * et ipse fáciat.

6. Et edúcet quasi lúmen
justítiam túam : † et judícium
túum támquam merídiem : *
súbditus ésto Dómino et óra
éum.

7. Nóli aemulári in éo, qui
prosperátur in vía súa : * in
hómíne faciénte injustítias.

2. For they shall shortly wither
away as grass : and as the green
herbs shall quickly fall.

3. Trust in the Lord, and do good,
and dwell in the land : and thou
shalt be fed with its riches.

4. Delight in the Lord : and he
will give thee the requests of thy
heart.

5. Commit thy way to the Lord,
and trust in him : and he will do it.

6. And he will bring forth thy
justice as the light, and thy judgment
as the noonday. Be subject to the
Lord and pray to him.

7. Envy not the man who prosper-
eth in his way : the man who doth
unjust things.

For Confessors Bishops.

Mass. Státuit. *Ps.* 131. Meménto, Dómine (7th mode), *p.* 198.

Mass. Sacerdótes túi. *as for the preceding mass*, (3rd mode).

For Doctors.

Mass. In médio. *Ps.* 91. Bónum est confitéri (7th mode), *p.* 2001.

For Confessors not Bishops.

Mass. Os jústi. *Ps.* 36. Noli aemulári (3rd mode), *p.* 2028.

Mass. Jústus. *Ps.* 91. Bónum est confitéri. (1st mode), *p.* 2001.

For Abbots.

Mass. Os jústi, *as above*.

For Virgins.

Mass. Loquébar. *Ps.* 118. Beáti immaculáti (1st mode), *p.* 1808.

Mass. Me exspectavérunt. *Ps.* 118. (4th mode), *p.* 1808.

Mass. Dilexísti. *Ps.* 44. Eructávit (5th mode), *p.* 2024.

Mass. Vúltum túum. *Ps.* 44. Eructávit (8th mode), *p.* 2024.

For Holy Women.

Mass. *Me expectavérunt. Ps. 118.* (1st mode), *p.* 1808.

Mass. *Cognóvi. Ps. 44.* *Eructávit* (4th mode), *p.* 2024.

For the Dedication of a Church.

Ps. 83. *Quam dilécta* (5th mode), *p.* 2004.

On Feasts of the B. V. M.

Ps. 44. *Eructávit* (1st mode), *p.* 2024.